

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Catégorie modèle 3A.47 *)	Référence d'homologation N°
Voiture de tourisme	OLDSMOBILE		( 5 places )	CH 0598 01
Constructeur	OLDSMOBILE DIVISION of G.M.C., Lansing, Michigan (USA)			valable jusqu'au 31.12.78
Identification	"Cutlass 3A47" ou "Cutlass 3AM47" ou "Cutlass 3AR47" et "CH 0598 01" sur la plaquette du constructeur			
Plaque constructeur	"3K47H.", "3M47H." ou "3R47H." devant le No du châssis			
N° du châssis	sous le capot, à droite, en haut sur la traverse du radiateur			
Ident du moteur	à gauche, derrière le pare-brise			
Importateur princ.	" 50 " à gauche, sur face avant de la culasse (frappé par l'importateur)			
Véhicule homologué	USA-Cars E. MICHAUD, Florastrasse 18, 8953 Distikon			
	Signes fixes dans code du type 3.47H / 3A.47			

Chassis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique avec assistance hydraulique
Transmission	boîte automatique
Nombre de vitesses	3 Entraînement sur roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.internes, assistance par dépression, sur toutes les roues, AR= limiteur AV= soupape de dosage
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circ.	par différence de pression; lampe-témoin combinée

Moteur	Marque	CHEVROLET	Type	V8-305 4bbl(H)
	Construction	V	Temps	4
	Carburant	B	Position	avant
	Refroidis.	eau	Nombre cylindr.	8
	Alésage	94,89	Course	88,39
	Cylindrée	4998	CV-impôt	25,45
	Puissance en CV	118 kW	à t/min	4000
		(160 SAE-net)		
	Bruit	77	dB/A à t/min	4000 **)
	Silencieux	1 = 560 x 250 x 140 mm		
	Mesure des gaz	ECE-15, CO 0,25 % à 800 t/min ***)		
	Déparasitage	OCE, annexe B, chiffres 3+4 = D		

Carrosserie	Limousine (Coupé)	
Nombre de portes	2	Indic. vit. km/h
Ceintures sécurité	SAE-J-4c	Rétroviseur intérieur + gauche
Cale	-	Attelage -
Antivol	verrouillage de la direction + boîte c.v.	
Nombre de places	t 5 av 2	centre ar 3
Dimensions	int.	ext.
Longueur	5022	Empettements 2745
Largeur	1826	
Hauteur	1356	Voie av 1486 ar 1467
Porte à faux	lat.	Voles av
	av 1013	ar
	ar 1264	Braquage g 11300 d 11300
Distance volant - vers l'avant du véhicule		

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	900	680	1580
Charge utile	120	230	350
Poids total	1020	910	1930
Garantie fabr.			2149
Dimens. pneus	P195/75 R 14	P195/75 R 14	(Variantes +)
Ply / bar	- / 1,8	- / 2,0	voir remarques)
Charge pour V max	1100	1160	varie selon la marque, minimum 178 km/h
Garantie poids remorqueable avec frein			1500
Garantie poids remorqueable sans frein			455
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorqueable testé			1500
Vitesse maximale selon le constructeur			178 km/h
Vitesse maximale testée			
Charge garantie sur le toit			73 kg

§)

Equipement	SEALED BEAM GUIDE 2B DOT H..
Feux de route	SEALED BEAM GUIDE 2B DOT H..
Feux de croisement	A (E)
Feux de position	DOT A (2) I (2) S (2) T 78 GUIDE 3A2
Feux rouges	DOT A (2) I (2) S (2) T 78 GUIDE 3A2
Feux stop	1 (E) AV/ 7CM3B ar voir feux rouges
Clignoteurs	av _____ AV + AR ar SAE A-77 DOT
Catadioptrés	av _____ ar oui
Feux de gabarit	av _____ ar oui
Eclairage plaque	1/ sous le couvercle du coffre
Essuie-glaces	2/ balais _____ avec _____ lave-glaces
Avertisseurs	DELCO REMY A-F
	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	OLDSMOBILE	Cutlass	
Homologation N°	CH 0598 01		
Carrosserie	limousine		
Places	total 5	avant 2	
Poids à vide	1580	Carburant B	
Charge utile	-	CV-impôt 25,45	
Poids total	2149	Cylindrée 4998	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation :

- \* Modèles : 3AK47 = Cutlass Calais Coupé  
3AM47 = Cutlass Brougham Coupé  
3AR47 = Cutlass Suprême Coupé
- \*\* Mesures du bruit : mesures à l'arrêt selon les prescriptions transitoires.
- \*\*\* Mesure des gaz : une marque d'homologation n'est pas exigée (LFEM No 39 393).
- + Variante des pneus : P 205/70 R 14 AV 1130 (2,0) AR 1130 (2,0) V-max, varie selon la marque, minimum 178 km/h  
185 SR 14 1090 (2,1) 1130 (2,2) 180 km/h  
205/70 SR 14 1060 (1,9) 1110 (2,0) 180 km/h

§) Modifications par l'importateur:

- les clignoteurs AV latéraux doivent être synchronisés;
- les feux de position/clignoteurs AV d'origine doivent être enlevés et remplacés par des (E);
- les catadioptrés d'origine non étanches; il en est monté 2 complémentaires SAE A-77 DOT;
- la sortie de l'échappement est conduite vers l'arrière jusqu'à l'extrémité de la carrosserie.

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 73 kg.

Lieu et date de l'homologation Zurich, 13.06.78

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture  
de tourisme

O L D S M O B I L E

Cutlass  
modèle 3A.47  
( 5 places )

CH 0598 01

Fiche complémentaire

I

Complément du 01.03.79 - Gau

à partir du No du châssis 3.47H9. ... .. (millésime 1979)

Annulation de la limitation de la validité de la fiche d'homologation au 31.12.78

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 50 km/h, A2, iA 2,29 = 72,5 dB/A;

à proximité de l'échappement: 80 dB/A à 3000 t/min.

Mesure des gaz : conforme selon ECE-15; CO 0,25 % à 710 t/min

une marque d'homologation n'est pas exigée (LFEM No 40 555).

Feux de route/ croisement : en option HCR (E)

les ampoules et les conduites aux feux de position dans HCR sont enlevées.

Feux rouges/stop/clignoteurs AR: DOT A(2)I(2)S(2)T79 GUIDE 3A2.

Variantes de pneus : 195/70 SR 14 AV 1050 (2,1) AR 1090 (2,2) V-max. 180 km/h  
P205/75 R 14 1390 (2,3) 1390 (2,3) 180 km/h.